

المجلة العربية  
لعلم النفس  
Ajopsy.com

DOI: 10.57642/AJOPSY

المجلة العربية لعلم النفس

مجلة علمية محكمة



المجلد 10 / العدد 1

صيف 2025



Arab Journal of Psychology  
www.ajopsy.com  
الرقم المعياري الدولي  
ISSN: 2489 - 1185

○ ما ينشر في المجلة العربية لعلم النفس يعبر عن رأي كاتبه، ولا يعبر بالضرورة عن رأي المجلة.  
○ لا يحيل ترتيب الدراسات في أعداد المجلة إلى رتبة الباحث أو مكانته العلمية.

© جميع الحقوق محفوظة للمجلة العربية لعلم النفس.

## هيئة التحرير

- الرئيس الشرفي: الغالي أحرشاو (جامعة فاس، المغرب).
- رئيس التحرير: محمد المير (جامعة فاس، المغرب).

## الهيئة الاستشارية

- الغالي أحرشاو (جامعة فاس، المغرب).
- أحمد محمد عبد الخالق (جامعة الإسكندرية، مصر).
- أحمد الزاهير (جامعة فاس، المغرب).
- بشير معمريّة (جامعة سطيف، الجزائر).

## الهيئة العلمية

- الغالي أحرشاو (جامعة فاس، المغرب).
- أحمد محمد عبد الخالق (جامعة الإسكندرية، مصر).
- محمد المير (جامعة فاس، المغرب).
- سليم مصمودي (جامعة تونس- تونس).
- ماركوس بلبيتوني Marcos Balbinotti (جامعة مونريال، كندا).
- مرعي سلامة يونس (جامعة حلوان، مصر).
- أحمد الزاهير (جامعة فاس، المغرب).
- بشير معمريّة (جامعة سطيف، الجزائر).
- بنعيسى زغبوش (جامعة فاس، المغرب).
- عدنان التزاني (جامعة فاس، المغرب).
- خالد إبراهيم الفخراي (جامعة طنطا، مصر).
- راجي عوض الصرايرة (جامعة مؤتة، الأردن).
- هدى سعود الهندال (جامعة الخليج العربي، البحرين).
- كوثر السويسي (جامعة تونس، تونس).



## المحتويات

5	■ افتتاحية محمد المير.
6	■ مقياس الأداء القرائي في العربية لدى الطفل الغالي أحرشاو.
26	■ فاعلية برنامج إلكتروني لتوظيف تطبيقات الذكاء الاصطناعي في تطوير مهارات البحث العلمي لدى عينة من معلمي وزارة التربية والتعليم في محافظة ظفار منذر بن خالد السعدي.
38	■ التوحد والأسرة: مقارنة نسقية هشام جيراوي.
45	■ دور استراتيجيات الضبط الذاتي المطامع في تنمية التفكير النقدي لدى متعلم المستوى الثانوي التأهيلي نورة أفاسكا و عبد الله أزور.
64	■ السعادة والإنتاجية كمؤشرين لقياس رأس المال الاجتماعي عبر العالم سماح خالد زهران.
73	■ تقنين استبيان الدافع للإنجاز ل يان فورنر على البيئة العربية حسان سخصوخ.
86	■ تأثير مستوى الشفافية الأرطغرافية على الأداء القرائي ومحدداته المعرفية: مقارنة عبر - لغوية محمد ناصيري.
97	■ دور المراقبة الكفية والتربية الوالدية في ظهور السلوك العدواني لدى الأطفال والمراهقين: مراجعة نظرية فاطمة الزهراء مكلوي، عز الدين الشرقي، إيمان مغناوي، و بنعيسى زغبوش.
113	■ تعزيز أخلاقيات البحث العلمي في القياس النفسي أميمة المجاهد.
121	■ الشيوخة المعرفية والمقاربة الانبثاقية: محاولة في تشكل الأثر الذاكري حميد شيبوب و التهامي الباديدي.
128	■ الإنجاز الكتابي من المنظور السيكو-معرفي نورة سهال.
133	■ Working Memory Relationships with Cognitive Flexibility and Planning: A Neurocognitive Perspective Safae Sedjari & Mohammed El-Mir.
147	■ Trade-offs Between Working Memory and Emotions Mohammed El-Mir.

## افتتاحية

بين ثنايا هذا العدد أفكار ورؤى ومعطيات من شأنها أن توسع مجال فهمنا لبعض الظواهر التي خضعت للفحص والتحليل النظري والتجريبي. وهناك أيضا شحنة إيجابية وطاقة بحثية ستخلق بدون شك زخما علميا سيدفع تدريجيا بعلم النفس وعلماء النفس إلى آفاق غير مسبوقة على المستويين المحلي والكوني. فآلة علم النفس في الوطن العربي قد انطلقت، وستكسر في طريقها قيود البدايات ومحاولات التأسيس، وستنشئ مكانها تقليدا سيكولوجيا رصينا ومتينا. فالسلوك البحثي وأفعال علماء النفس هي التي ستحول طموح الجماعة العلمية في العالم العربي إلى واقع سيكولوجي واعد ومزدهر. ويلاحظ في الساحة السيكولوجية العربية، خلال السنوات الأخيرة، أن هناك دينامية متسارعة في الإنتاج العلمي الهادف والمبتكر. والمرضي حقا هو أن هذا الزخم بدأ ينعكس على جودة المناهج والمقاربات التي يعتمدها علماء النفس. فهذا الدمج المبتكر بين المناهج العلمية الحديثة والمقاربات السيكولوجية الجديدة أفرز معطيات علمية قابلة للاستعمال والاستثمار في سياقات اجتماعية مختلفة. وما من شك في أن هذه الحركة المتسارعة ستعيد تشكيل صورة علم النفس في الوطن العربي. والاطلاع على المنشورات السيكولوجية العربية يكشف عن أن قاطرة علم النفس العربي تسير بيقين نحو وجهتها الصحيحة.

وعلى العموم، فقد كان هذا العدد متنوعا وغنيا ومتكاملا، إذ جمع بين الدراسات الميدانية والمراجعات النظرية، التي تناولت موضوعات ذات راهنية علمية واجتماعية. فقد عرض المقال الأول مقياس الأداء القرائي في العربية لدى الطفل. واستكشف عمل ثان ضمن هذا العدد فاعلية برنامج إلكتروني لتوظيف تطبيقات الذكاء الاصطناعي في تطوير مهارات البحث العلمي لدى عينة من معلمي وزارة التربية والتعليم في محافظة ظفار. وتناول مقال آخر العلاقة بين التوحد والأسرة اعتمادا على المقاربة النسقية. وفحصت دراسة أخرى دور استراتيجيات الضبط الذاتي المطامع في تنمية التفكير النقدي لدى متعلم المستوى الثانوي التأهيلي. وحاولت دراسة أخرى استكشاف السعادة والإنتاجية كمؤشرين لقياس رأس المال الاجتماعي عبر العالم. وتصدى عمل آخر لتقنين استبيان الدافع للإنجاز ليان فورنر على البيئة العربية. وتناولت إحدى المراجعات النظرية ضمن هذا العدد تأثير مستوى الشفافية الأرطغرافية على الأداء القرائي ومحدداته المعرفية استنادا إلى المقاربة العبر- لغوية. وأبرز مقال آخر دور المراقبة الكفية والتربية الوالدية في ظهور السلوك العدواني لدى الأطفال والمراهقين. وبالإضافة إلى ذلك، فحص عمل آخر تعزيز أخلاقيات البحث العلمي في القياس النفسي. وفحصت دراسة أخرى، الشيوخة المعرفية ودور المقاربة الانثاقية في تفسير تشكل الأثر الذاكري. وبحث مقال آخر في الإنجاز الكتابي من المنظور السيكو-معرفي. وإلى جانب ذلك، تناولت دراسة موالية العلاقة بين الذاكرة العاملة والمرونة المعرفية والتخطيط من المنظور النفسي العصبي. وقد فحص مقال أخير تأثير الانفعالات على اشتغال الذاكرة العاملة.

رئيس التحرير / محمد المير

## Arabic Reading Performance Scale in Children

<https://doi.org/10.57642/AJOPSY101>

**El Rhali Aharchaou**

aharchaou.rhali@gmail.com

Sidi Mohamed Ben Abdellah University, Fes, Morocco

Received: 14/02/2025

Accepted: 05/05/2025

Published: 30/06/2025

### Abstract

The objective of this article is to present the Arabic Reading Performance Assessment Scale, through which we tried to provide a measurement tool that guides the various actors and officials in the basic education sector in Morocco and the Arab world in general in diagnosing the difficulties that some children encounter in learning to read. The process of forming the parts and content of this scale, formulating its tasks and elements, and extracting its reliability and validity coefficients required the conduct of two experiments: the first was a pilot survey and the second was a baseline experiment, which included respectively: (144) and (300) boys and girls, whose ages ranged from 6 to 11 years. This scale, which in its final form includes 13 subtests, divided into 6 parts, each of which measures a specific reading skill, aims first to identify children with reading difficulties, and then opens with a diagnostic approach based on the analysis of the nature of the basic mechanisms of reading and the identification of the underlying causes of learning difficulties, with the provision of appropriate methods and strategies to overcome the most important of them. In this sense, this scale fulfills a dual function, since it constitutes on the one hand a diagnostic tool for the academic development of each learner, their level of cognitive achievement and their difficulties in learning to read. On the other hand, it represents a psycho-school diagnostic instrument, particularly in terms of the causes of reading difficulties in relation to the situation of school maladjustment and all the determinants and psychological, cognitive, pedagogical and social components that govern this situation.

*Keywords:* reading performance scale, Arabic, child

### مقياس الأداء القرائي في العربية لدى الطفل

**الغالي أحرشاو**

aharchaou.rhali@gmail.com

جامعة سيدي محمد بن عبد الله فاس، المغرب

النشر: 2025/06/30

القبول: 2025/05/05

الاستلام: 2025/02/14

### ملخص

يتلخص هدف هذا المقال في التعريف بمقياس الأداء القرائي في اللغة العربية الذي حاولنا من خلال بنائه توفير أداة قياسية يسترشد بها مختلف الفاعلين والمشرفين على قطاع التعليم الأساسي بالمغرب والعالم العربي، وخاصة على صعيد تشخيص الصعوبات التي يواجهها بعض الأطفال في تعلم القراءة. وقد استلزمت عملية تكوين أجزاء ومضامين هذا المقياس وصياغة مهامه وبنوده واستخلاص معاملات ثباته وصدقته، إنجاز تجربتين اثنتين: الأولى استطلاعية والثانية أساسية ضمتا على التوالي (144) و (300) تلميذ وتلميذة تتراوح أعمارهم ما بين 6 و 11 سنة. وإن هذا المقياس الذي يتكون في صورته النهائية من 13 اختبارا فرعيا موزعة على 6 أجزاء كل واحد منها يقيس مهارة قرائية محددة، يراهن أولا على تعيين الأطفال ذوي الصعوبات في القراءة، وينفتح ثانيا على مسعى تشخيصي قوامه تحليل طبيعة الآليات القاعدية للقراءة وتحديد الأسباب الكامنة وراء صعوبات تعلمها مع توفير الصيغ والخطط الملائمة لتجاوزها. فهو بهذا المعنى يؤدي وظيفة مزدوجة، حيث يشكل من جهة أداة لتشخيص التطور الدراسي لكل متعلم ولمستوى تحصيله المعرفي وصعوباته في تعلم القراءة. ويمثل من جهة أخرى أداة للتشخيص النفسدراسي، وبالأخص على صعيد مقارنة أسباب صعوبات القراءة في علاقتها بوضعية اللاتوافق الدراسي وكل ما يحكم هذه الوضعية من محددات ومكونات نفسية ومعرفية وبيداغوجية واجتماعية.

*الكلمات المفتاحية:* مقياس الأداء القرائي، العربية، الطفل

# The effectiveness of an online program to employ artificial intelligence applications in developing scientific research skills among a sample of teachers of the Ministry of Education in Dhofar Governorate

<https://doi.org/10.57642/AJOPSY102>

Mundhar Khalid Alsaaidi

mundher7@gmail.com

University of Lleida, Spain

Received: 12/02/2025

Accepted: 20/05/2025

Published: 30/06/2025

## Abstract

The study aimed to investigate the effectiveness of an electronic program for employing artificial intelligence applications in developing research skills among a sample of teachers Dhofar Governorate. The study sample consisted of two groups: an experimental group and a control group, each comprising 15 male and female teachers. A quasi-experimental design was utilized in the study. Data were collected using a scale for the employment of artificial intelligence applications in developing research skills, which was developed by the researcher. The findings showed a medium level of artificial intelligence application usage in conducting scientific research among teachers. The study also revealed statistically significant differences at the 0.01 level between the mean scores of teachers in the experimental group on both pre-test and post-test measures, favoring the post-test, which confirms the effectiveness of the electronic program. Additionally, the results showed statistically significant differences at the 0.01 level between the mean scores of teachers in the experimental and control groups on the post-test of the scale for employing artificial intelligence applications to develop research skills, favoring the experimental group across all dimensions of the scale. This demonstrates the effectiveness of the electronic program in enhancing research skills among the sample.

*Keywords:* online program, artificial intelligence applications, scientific research skills

فاعلية برنامج إلكتروني لتوظيف تطبيقات الذكاء الاصطناعي في تطوير مهارات البحث العلمي لدى  
عينة من معلمي وزارة التربية والتعليم في محافظة ظفار

منذر بن خالد السعيد

mundher7@gmail.com

جامعة ليدا، إسبانيا

النشر: 2025/06/30

القبول: 2025/05/20

الاستلام: 2025/02/12

## ملخص

هدفت الدراسة إلى التعرف على فاعلية برنامج إلكتروني لتوظيف تطبيقات الذكاء الاصطناعي في تطوير مهارات البحث العلمي لدى عينة من المعلمين بمحافظة ظفار. تكونت عينة الدراسة من مجموعتين: تجريبية وضابطة، وشملت كل مجموعة عدد (15) معلماً ومعلمة. استخدمت الدراسة المنهج شبه التجريبي، حيث جُمعت البيانات بواسطة مقياس توظيف تطبيقات الذكاء الاصطناعي في تطوير مهارات البحث العلمي من إعداد الباحث. بينت الدراسة أن مستوى متوسطاً لاستخدام تطبيقات الذكاء الاصطناعي في إنجاز الأبحاث العلمية لدى المعلمين. كما توصلت الدراسة إلى وجود فروق دالة إحصائية عند مستوى (0.01) بين متوسطي درجات المعلمين في المجموعة التجريبية على مستويات التطبيق القبلي والبعدي، ولصالح التطبيق البعدي، وذلك ما يؤكد على فاعلية البرنامج الإلكتروني. وأسفرت نتائج الدراسة عن وجود فروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى (0.01) بين متوسطي درجات معلمي المجموعتين التجريبية والضابطة في التطبيق البعدي على مقياس توظيف تطبيقات الذكاء الاصطناعي لتطوير مهارات البحث العلمي، ولصالح المجموعة التجريبية، وعلى كافة أبعاد المقياس، وهو ما يبرهن على فاعلية البرنامج الإلكتروني في تطوير مهارات البحث العلمي لدى العينة.

*الكلمات المفتاحية:* برنامج إلكتروني، تطبيقات الذكاء الاصطناعي، مهارات البحث العلمي

## Autism and Family: A Systemic Approach

<https://doi.org/10.57642/AJOPSY103>

**Hicham Jabraoui**

hicham.jabraoui@inas.social.gov.ma

National Institute of Social Work, Tanger, Morocco

Received: 24/12/2024

Accepted: 21/05/2025

Published: 30/06/2025

### Abstract

This study explores the relationship between autism and the family system. The presence of a child with autism profoundly impacts the family as a whole, as the family operates as an interconnected system where changes in one part affect the others. The diagnosis of autism poses significant challenges for families, requiring them to navigate stages of shock, grief, and adaptation. This raises critical questions about how family dynamics, relationships, and support mechanisms evolve in response to these challenges. Additionally, it examines whether the presence of a child with autism introduces added pressure on the family system and how families address challenges such as communication, managing difficult behaviors, and meeting the needs of all members. Using a systemic approach, the study analyzes the dynamics of a family of four, including one child with autism spectrum disorder. Through individual and group interviews with family members, the research views the family as an integrated and complex system. The findings highlight the reciprocal influence between the family's subsystems, such as the marital, parental, and sibling subsystems, and how each is affected by the presence of the child with autism. These subsystems interact and adapt, shaping the overall dynamics of the family system.

*Keywords:* autism spectrum disorder, family, systematic approach

### التوحد والأسرة: مقاربة نسقية

هشام جبراوي

hicham.jabraoui@inas.social.gov.ma

المعهد الوطني للعمل الاجتماعي، طنجة، المغرب

النشر: 2025/06/30

القبول: 2025/05/21

الاستلام: 2024/12/24

### ملخص

تهدف هذه الدراسة إلى معالجة موضوع "التوحد والنسق الأسري". حيث أن وجود طفل يعاني من التوحد في الأسرة، قد يشكل مصدر تأثير على جميع أفرادها بشكل مباشر أو غير مباشر. ذلك لأن الأسرة كنسق تشمل عدة أنساق فرعية، وعندما يتغير جزء من هذا النسق (الطفل المشخص بالتوحد) فإنه يؤثر على باقي أجزائه. يعد تشخيص طفل بالتوحد تحدياً كبيراً للأسرة بأكملها. حيث يمر أفرادها بعدة مراحل مختلفة، فكيف تتأثر إذن علاقات ودينامية نسق الأسرة بشكل عام؟ وكيف يعيد النسق الأسري تكييف طريقة تفاعل مكوناته ودعم بعضها البعض. وهل يشكل وجود هذا الطفل ضغطاً إضافياً على هذا النسق؟ وكيف تواجه الأسرة كنسق تحديات ذلك في مجالات مثل التفاعل والتواصل، وتديبير السلوكيات الصعبة والغزبية، ثم كيف تتم تلبية احتياجات جميع أفرادها؟ حاولنا معالجة إشكالية هذا الموضوع من خلال دراسة الحالة بمقاربة نسقية، حيث استعملنا تقنيتي المقابلة الفردية والجماعية (مع أفراد الأسرة) من أجل دراسة حالة أسرة مكونة من أربعة أفراد، يعاني أحد أطفالها من اضطراب طيف التوحد. ومن خلال مقاربة نسقية لدراسة حالة هذه الأسرة، تم وصف العلاقات والتفاعلات بين مكونات هذا النسق والوقوف على تأثير وجود طفل مشخص باضطراب طيف التوحد على كل جزء منه وتأثير كل جزء على الآخر، إذ اهتمت بالأساس على العلاقات بين الأجزاء المكونة لهذا النسق بدلاً من الأجزاء نفسها. وبيّنت أيضاً ما تعرضت له دينامية الأنساق الفرعية داخل هذه الأسرة، إذ رصدت تأثير تواجد هذا الطفل على كل من نسق الزوجية ونسق الأبوة والأمومة ونسق الأخوة، فكل هذه الأنساق تشكل وحدات فرعية داخل نسق عام لهذه الأسرة، تؤثر في بعضها وتتأثر ببعضها.

*الكلمات المفتاحية:* اضطراب طيف التوحد، الأسرة، المقاربة النسقية

## The Role of Metacognitive Self-regulation Strategies in Developing the Secondary School students' Critical Thinking: Understanding the philosophical text as a model

<https://doi.org/10.57642/AJOPSY104>

**Noura Afaska**

nora.oufaska@um5r.ac.ma

**Abdellah Azour**

a.azour@um5r.ac.ma

Mohammed V University, Rabat, Morocco

Received: 07/02/2025

Accepted: 01/06/2025

Published: 30/06/2025

### Abstract

This article aims to highlight the role of metacognitive self-regulation strategies in the development of critical thinking related to understanding philosophical texts among secondary school students. Based on a cognitive approach to learning and relying on a descriptive analytical methodology, a metacognitive self-regulation strategy was applied. This standard is based on the metacognitive self-regulation cyclical model (Zimmerman & Moylan, 2009) in addition to an assessment critical thinking performance grid on the task of understanding the philosophical text according to Facione (1989) model. This study was conducted on a purposive sample of 60 students, comprising 38 females, at the second level of the baccalaureate in the fields of Physics Sciences and Literature at Moulay Abdellah Institution in Rabat during April 2024. The statistical analysis of the field data using SPSS revealed that, despite the variance in critical thinking levels between genders in favour of the female group, and between fields in favour of the Physics Sciences group, a higher level of metacognitive self-regulation strategy use by students and its sub-dimensions (task analysis, self-motivation beliefs, self-control, self-observation, self-judgment, and self-reaction) increases the degree of critical thinking and its sub-dimensions (interpretation, analysis, evaluation, inference, explanation, and self-examination) in understanding philosophical texts.

*Keywords:* metacognitive self-regulation strategies, critical thinking, secondary school student

### دور استراتيجيات الضبط الذاتي المطامعري في تنمية التفكير النقدي لدى متعلم المستوى الثانوي التأهيلي: فهم النص الفلسفي نموذجاً

عبد الله أزور

a.azour@um5r.ac.ma

نورة أفاسكا

nora.oufaska@um5r.ac.ma

جامعة محمد الخامس، الرباط، المغرب

النشر: 2025/06/30

القبول: 2025/06/01

الاستلام: 2025/02/07

### ملخص

يهدف هذا المقال إلى إبراز دور استراتيجيات الضبط الذاتي المطامعري في تنمية التفكير النقدي المرتبط بفهم النص الفلسفي لدى تلاميذ المرحلة الثانوي التأهيلي. فانطلاقاً من المقاربة المعرفية للتعليم، وباعتماد المنهج الوصفي التحليلي، تم تطبيق مقياس لاستراتيجيات الضبط الذاتي المطامعري، بُني استناداً للنموذج الدوري للضبط الذاتي المطامعري لـ (Zimmerman & Moylan, 2009)، إضافة إلى شبكة تقييم التفكير النقدي للأداء على مهمة فهم النص الفلسفي، وفقاً لنموذج فاسيونو (Facione, 1989)، وذلك على عينة قصدية من 60 تلميذاً 38 منهم إناث بالمستوى الثاني من سلك البكالوريا شعبي علوم الفيزياء والآداب. كشف التحليل الإحصائي للمعطيات الميدانية باستخدام برنامج SPSS، أنه رغم التفاوت في مستوى التفكير النقدي بين الجنسين لصالح مجموعة الإناث، وبين الشعب لصالح شعبة علوم الفيزياء، فإن ارتفاع مستوى استخدام التلميذ لاستراتيجيات الضبط المطامعري وأبعاده الفرعية (تحليل المهمة، معتقدات الدافعية الذاتية، المراقبة الذاتية، الملاحظة الذاتية، الحكم الذاتي، الاستجابة الذاتية) يزيد من درجة التفكير النقدي وأبعاده الفرعية (التفسير، التحليل، التقييم، الاستنتاج، التوضيح، التعديل الذاتي) في فهم النص الفلسفي.

*الكلمات المفتاحية:* استراتيجيات الضبط الذاتي المطامعري، التفكير النقدي، تلميذ المستوى الثانوي

## Happiness and Productivity as Indicators for Measuring Social Capital Across the World

<https://doi.org/10.57642/AJOPSY105>

**Samah Khaled Zahran**

prof.dr.samahkz@gmail.com

Ain Shams University, Cairo, Egypt

Received: 21/01/2025

Accepted: 05/04/2025

Published: 15/04/2025

### Abstract

This is a research article, which can be included as a type of operations research that examines the nature and predictability of social capital through the variables of happiness and productivity in the form of a proposed mathematical model, and by using the logic of mathematical modeling as a quantitative processing methodology, with qualitative treatment by standing on the theoretical frameworks of the work variables presented. The article thus proposes a model for measuring social capital through the two variables presented.

*Keywords:* Social capital, happiness, productivity, operations research, mathematical modeling

### السعادة والإنتاجية كمؤشرين لقياس رأس المال الاجتماعي عبر العالم

**سامح خالد زهران**

prof.dr.samahkz@gmail.com

جامعة عين شمس، القاهرة، مصر

النشر: 2025/04/15

القبول: 2025/04/05

الاستلام: 2025/01/21

### ملخص

هذا المقال، هو عبارة عن نوع من أنواع بحوث العمليات التي تفحص طبيعة رأس المال الاجتماعي وإمكانية التنبؤ به من خلال متغيري السعادة والإنتاجية في شكل نموذج رياضي مقترح، وباستخدام منطق النمذجة الرياضية كمنهج للمعالجة الكمية، مع المعالجة الكيفية من خلال الوقوف على الأطر النظرية لمتغيرات العمل المطروحة. وخلص المقال إلى اقتراح نموذج لقياس رأس المال الاجتماعي من خلال المتغيرين المطروحين.

*الكلمات المفتاحية:* رأس المال الاجتماعي، السعادة، الإنتاجية، بحوث العمليات، النمذجة الرياضية

## Standardization of Yann Forner's Achievement Motivation Questionnaire in Arabic Environment

<https://doi.org/10.57642/AJOPSY105>

**Hacène Sekhsoukh**

drhassansekhsoukh@gmail.com

Oum Elbouaghi University, Algéria

Received: 28/05/2025

Accepted: 24/06/2025

Published: 30/06/2025

### Abstract

Motivation is considered one of the most important factors influencing most situations faced by an individual and determining their behavior. The impact of motivation is not limited to the individual alone, but extends to society as a whole. Increasing motivation among students, educational supervisors, or educators is one of the most important goals that society must strive for to achieve progress. Declining motivation impacts student achievement, which can hinder the educational process from achieving its goals. Therefore, researchers in schools, laboratories, and factories have become increasingly interested in studying motivation, with the aim of stimulating, strengthening, and sustaining it. This research paper presents one of the most important tools for measuring students' motivation to achieve: the Jan Woerner

Achievement Motivation Questionnaire. The researcher translated it into Arabic, validated it, and standardized it in the Algerian Arab context, in an attempt to enhance psychological measurement tools in one of the most important aspects of personality, represented by the motivation to achieve, especially in the educational environment. Providing an objective, reliable and valid research and measurement tool, whether for university researchers at different levels or for psychological and educational specialists in various specializations and areas of intervention, will help in studying the motivation for achievement, both quantitatively and qualitatively, in order to address shortcomings and motivate learners to achieve excellence and success, because the development and prosperity of peoples is based on the high ambitions and strength of will of their people.

**Keywords:** Yann Forner's Success Motivation Questionnaire, Translation, Standardization, Arab Environment

## تقنين استبيان الدافع للإنجاز ل يان فورنر على البيئة العربية

حسان سخسوخ

drhassansekhsoukh@gmail.com

جامعة أم البواقي، الجزائر

النشر: 2025/06/30

القبول: 2025/06/24

الاستلام: 2025/05/28

### ملخص

تعتبر الدوافع من أهم العوامل التي تؤثر في معظم المواقف التي تواجه الفرد وتحدد سلوكه، ولا يقتصر تأثير الدوافع على الفرد فحسب، بل يمتد ليطال المجتمع، فارتفاع الدوافع لدى الطلاب أو المشرفين على عملية التعليم أو التربويين من أهم الأهداف التي يجب أن يسعى إليها المجتمع لتحقيق التقدم، ويؤثر انخفاض الدوافع على تحصيل الطلاب، وهو ما من شأنه أن يعرقل العملية التربوية عن تحقيق أهدافها، لذلك ازداد الاهتمام بدراسة الدوافع من قبل الباحثين في المدارس والمعامل والمصانع بغية استثارتها وتعزيزها وجعلها تستمر. وتأتي هذه الورقة البحثية لعرض واحدة من أهم أدوات قياس الدافع للإنجاز لدى الطلاب. وهو استبيان الدافع للإنجاز ل يان فورنر، حيث قام الباحث بترجمته إلى اللغة العربية وتحكيمة وتقنيته على البيئة العربية الجزائرية، في محاولة لتعزيز أدوات القياس النفسي في واحدة من أهم جوانب الشخصية ممثلة في الدافع للإنجاز خاصة في الوسط التعليمي. وتوفير أداة بحث وقياس موضوعية تتمتع بالصدق والثبات، سواء للباحثين الجامعيين على اختلاف مستوياتهم أو للمختصين النفسيين والتربويين على تنوع تخصصاتهم ومجالات تدخلهم، سيساعد على دراسة الدافع للإنجاز كما وكيفا من أجل علاج مواطن القصور وتحفيز المتعلمين لتحقيق التفوق والنجاح، لأن تطور وازدهار الشعوب يقوم على علو همة أبنائها وقوة إرادتهم.

*الكلمات المفتاحية:* استبيان الدافع للإنجاز ل فورنر، ترجمة، تقنين، البيئة العربية

## Impact of Orthographic Transparency Level on Reading Performance and its Cognitive Determinants: A Cross-Linguistic Approach

<https://doi.org/10.57642/AJOPSY107>

Mohamed Naciri

mohamed.naciri@fse.um5.ac

Department of educational psychology, Faculty of Educational Sciences, Mohammed V University, Rabat, Morocco

Received: 27/05/2025

Accepted: 20/06/2025

Published: 30/06/2025

### Abstract

This article started from the basic premise that orthographic systems differ across languages in terms of their transparency—that is, the degree to which written forms correspond to their spoken counterparts. This variation may lead to significant differences in reading performance and in the cognitive processes that underlie it, depending on the language in question. We first focus on the concept of orthographic transparency, examining its definition and manifestations. We then explore how differing levels of transparency may influence reading performance, and conclude by analyzing the impact of orthographic transparency on the

cognitive mechanisms underlying both typical and atypical reading. Given these differences, the strategies readers employ to process written language can vary considerably from one language to another.

*Keywords:* orthographic transparency; reading performance; cognitive determinants

## تأثير مستوى الشفافية الأرتغرافية على الأداء القرائي ومحدداته المعرفية: مقارنة عبر - لغوية

محمد ناصيري

mohamed.naciri@fse.um5.ac

شعبة علم النفس التربوي، كلية علوم التربية، جامعة محمد الخامس، الرباط، المغرب

النشر: 2025/06/30

القبول: 2025/06/20

الاستلام: 2025/05/27

### ملخص

انطلق هذا المقال من مصادرة أساسية تفيد بأن الأنظمة الأرتغرافية للغات تتسم بالاختلاف من حيث مستويات شفافيته، أي العلاقة القائمة بين المكتوب منها والمنطوق؛ ومن شأن هذا المعطى أن يسهم في إحداث تباينات مهمة في الأداء القرائي لدى مستعملي هذه اللغات، وفي المحددات المعرفية لهذا الأداء تبعاً لاختلاف اللغات. وبذلك وقفنا أولاً عند مفهوم الشفافية الأرتغرافية، من حيث دلالاته وتجلياته، ورصدنا بعدها التأثيرات المحتملة لتفاوت مستويات الشفافية الأرتغرافية للغات على الأداء القرائي، من خلال استحضار نماذج دراسات وأبحاث تناولت لغات مختلفة، وختماً المقال بالوقوف عند ما يمكن أن يحدثه تباين مستويات الشفافية الأرتغرافية من تأثيرات في المحددات المعرفية للأداء القرائي في جانبيه النمطي والمضطرب؛ فالاستراتيجيات التي يوظفها القراء في التعامل مع الأشكال المكتوبة قد تختلف من لغة إلى أخرى.

*الكلمات المفتاحية:* الشفافية الأرتغرافية، الأداء القرائي، المحددات المعرفية

## The Role of Inhibitory Control and Parenting in the Emergence of Aggressive Behavior in Children and Adolescents: A Theoretical Review

<https://doi.org/10.57642/AJOPSY108>

**Fatima Zahra Meklaoui**

fatiza.meklaoui@gmail.com  
Faculty of Letters and Human  
Sciences Dhar El Mahraz, Sidi  
Mohamed Ben Abdellah  
University, Fes, Morocco.

Received: 15/04/2024

**Azzeddine Charki**

charkiazzeddine@gmail.com  
Faculty of Letters and Human  
Sciences Ain Chok, Hassan II  
University, Casablanca,  
Morocco

Accepted: 12/06/2024

**Imane Maghnaoui**

maghnaouimane@gmail.com  
Faculty of Letters and Human  
Sciences Dhar El Mahraz, Sidi  
Mohamed Ben Abdellah University,  
Fes, Morocco.

**Benaissa Zarhbouch**

b.zarhbouch@usmba.ac.ma  
Faculty of Letters and Human Sciences  
Dhar El Mahraz, Sidi Mohamed Ben  
Abdellah University, Fes, Morocco.

Published: 30/06/2025

### Abstract

This article aims to discuss the topic of inhibitory control and aggressive behavior in children and adolescents, in light of the data of empirical and meta-analytic research from the Neuropsychological and psychoeducational perspectives. Suppressive inhibitory control is a form of cognitive and behavioral monitoring that allows the individual to resist spontaneous habits, temptations and deviations, and ensures adaptation to new and sudden situations. From this perspective, this scientific review addressed the theoretical determinants of the inhibition / inhibitory control as a central process in executive functioning, and the issue of Unity and diversity with other executive processes. It also explained how aggressive behaviors develop in children and adolescents with reference to the factor of parenting and its impact on behavior, and how the biased social information processing system intervenes in stimulating aggressive behavior. Finally, this article presented the role of inhibitory control deficit or bias in aggressive behavior through dysfunctional emotion regulation, concluding that it is necessary to train the emotional aspect in order to help the individual adapt properly to society.

*Keywords:* inhibitory control, parenting, executive functioning, aggressive behavior

## دور المراقبة الكفية والتربية الوالدية في ظهور السلوك العدواني لدى الأطفال والمراهقين: مراجعة نظرية

**بنعيسى زغبوش**  
b.zarhbouch@usmba.ac.ma  
كلية الآداب والعلوم الإنسانية ظهر  
المهراز، جامعة سيدي محمد بن عبد  
الله، فاس، المغرب  
النشر: 2025/06/30

**إيمان مغناوي**  
maghnaouimane@gmail.com  
كلية الآداب والعلوم الإنسانية ظهر  
المهراز، جامعة سيدي محمد بن عبد الله،  
فاس، المغرب  
القبول: 2025/06/12

**عز الدين الشرقي**  
charkiazzeddine@gmail.com  
جامعة كلية الآداب والعلوم الإنسانية عين الشق، جامعة  
الحسن الثاني، الدار البيضاء، المغرب.  
القبول: 2025/06/12

**فاطمة الزهراء مكلاوي**  
fatiza.meklaoui@gmail.com  
كلية الآداب والعلوم الإنسانية ظهر المهراز، جامعة كلية الآداب والعلوم الإنسانية عين الشق، جامعة  
سيدي محمد بن عبد الله، فاس، المغرب.  
الاستلام: 2025/04/15

### ملخص

تهدف هذه المقالة إلى مناقشة المراقبة الكفية والسلوك العدواني لدى الأطفال والمراهقين، على ضوء دراسات ميثا-تحليلية من منطلقات سيكو-عصبية وسيكو-تربوية. حيث تعد المراقبة الكفية شكلا من أشكال المراقبة المعرفية والسلوكية، التي تسمح للفرد بمقاومة وكف العادات التلقائية والإغراءات والانحرافات، وتضمن له التكيف مع الوضعيات الجديدة والمفاجئة. من هذا المنطلق، تتطرق هذه المراجعة النظرية لمحددات سيرورة الكف، بوصفها وظيفة تنفيذية مركزية في الاشتغال التنفيذي، كما تناقش إشكالية الاستقلالية والتداخل مع باقي السيرورات التنفيذية. ووضحت أيضا كيفية تطور السلوكيات العدوانية لدى الأطفال والمراهقين، بالرجوع إلى عامل التربية الوالدية وتأثيرها على السلوك، وكيفية تدخل نظام معالجة المعلومات الاجتماعية المتحيز في تحفيز السلوك العدواني. تعرض هذه الورقة العلمية، في الأخير، دور عجز المراقبة الكفية في السلوك العدواني أو تحيزه، من خلال استحضار الخلل في تضبيب الانفعالات. وتخلص إلى ضرورة تدريب الجانب الوجداني لمساعدة الفرد على التكيف بشكل سليم مع المجتمع.

*الكلمات المفتاحية:* المراقبة الكفية، الوظائف التنفيذية، السلوك العدواني، التربية الوالدية

## Promoting Scientific Research Ethics in Psychometric Assessment

<https://doi.org/10.57642/AJOPSY109>

**Oumaima Elmoujahid**

oumaima.elmoujahid@um5r.ac.ma

Department of Psychology, Faculty of Education Sciences, Mohammed V University, Rabat, Morocco

Received: 05/01/2025

Accepted: 10/06/2025

Published: 30/06/2025

### Abstract

Recent advances in psychological assessment research have led to continuous improvements in psychological tests and measures, enhancing the accuracy of diagnosis, treatment, and monitoring of psychological disorders. This scientific advancement necessitates careful consideration of two fundamental frameworks: the ethics of psychological assessment and research ethics. These frameworks serve to regulate both the practical application of psychological assessments across various settings and the scientific methodology for developing and validating assessment tools. The standardization of scientific procedures ensures the psychometric calibration of these tools, ultimately producing instruments with demonstrable integrity and effectiveness in achieving their intended objectives. Drawing from the American Psychological Association's guidelines, this scientific article outlines key ethical principles essential for researchers working in psychological assessment. The comprehensive examination of these guidelines aims to enhance researchers' understanding of ethical considerations in assessment research, thereby improving the quality of future psychological measurement studies. Through this detailed exploration of ethical principles and their practical applications, this article contributes to elevating the scientific rigor of research in psychological measurement and assessment, ensuring both ethical practice and scientific excellence in the field.

*Keywords:* research ethics, psychological assessment, scale development, scale validation

تعزيز أخلاقيات البحث العلمي في القياس النفسي

## أميمة المجاهد

oumaima.elmoujahid@um5r.ac.ma

شعبة علم النفس، كلية علوم التربية، جامعة محمد الخامس، الرباط، المغرب

النشر: 2025/06/30

القبول: 2025/06/10

الاستلام: 2025/01/05

### ملخص

أمام التطور العلمي الذي يشهده البحث العلمي على مستوى القياس النفسي، والذي يظهر في التطوير المستمر لاختبارات ومقاييس نفسية بهدف جعل تشخيص، علاج، وتتبع الاضطرابات النفسية أكثر دقة وعلمية؛ فلا بد من التطرق إلى المبادئ الأساسية لأخلاقيات القياس النفسي من جهة، وكذا أخلاقيات البحث العلمي من جهة أخرى، واللذان يدرهما يعملان على تنظيم كل من سيرورة تطبيق القياس النفسي مع مختلف الحالات والبيئات، والخطوات العلمية التي تقنن الدراسات العلمية والباحثين في تطوير هذه الأدوات ومعاييرها سيكومتريا، حتى تتوصل إلى أدوات ذات مصداقية وفعالية في أداء أهدافها التي بنيت عليها. لتحقيق هذه الأهداف، جاءت هذه المقالة العلمية بأهم النقط الأساسية التي شملت المبادئ التوجيهية تحت الجمعية الأمريكية لعلم النفس، لتعزيز تمثلات الباحثين حول أخلاقيات البحث العلمي على مستوى القياس النفسي، وبالتالي إغناء جودة وعلمية الدراسات المستقبلية في مجال القياس النفسي، والرفع من مستوى البحث العلمي.

*الكلمات المفتاحية:* أخلاقيات القياس النفسي، أخلاقيات البحث العلمي، تطوير المقياس، معايرة المقياس، القياس النفسي

## Cognitive Aging and the Emergent Approach an Attempt at the Formation of the Memory Effect

<https://doi.org/10.57642/AJOPSY1010>

**Hamid Chiboub**

hamid.chaiboub@uit.ac.ma

Department of Psychology, Faculty of Human and social sciences, Ibn Tofail University, Kenitra, Morocco

Received: 26/12/2024

**Thami Badid**

badidimoulay.touhami@uit.ac.ma

Accepted: 23/05/2025

Published: 30/06/2025

### Abstract

This study aims to highlight how the enactive approach can serve as an empirical model of cognitive aging. Knowledge is formed within the interaction of brain, body, and environment, rather than being stored and retrieved when needed. It is determined by the sensorimotor coupling of older individuals with their environment. Cognition is thus an act or practice carried out by an embodied being situated within the environment. The decline in sensory and motor input in older individuals should lead to a decline in the quality of their emergent knowledge and difficulty retrieving it. This cognitive impairment can be identified in their memories based on the two basic mechanisms identified in the Act-In model: the "between-traces" and "within-traces" activation mechanisms, and the multicomponent integration mechanism. Deficits in knowledge retrieval can be explained in terms of reduced effectiveness of between- and within-component activation, as well as deficits in multicomponent integration. Therefore, this model (Act-In) will allow us to explain and predict cognitive impairments in the elderly, refine diagnostic methods, and contribute to the provision of intervention and psychosocial care programs.

*Keywords:* enaction, aging, cognition, activation, integration

## الشيخوخة المعرفية والمقاربة الانبثاقية: محاولة في تشكل الأثر الذاكري

**التهامي الباديدي**

badidimoulay.touhami@uit.ac.ma

قسم علم النفس، كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية، جامعة ابن طفيل، القنيطرة، المغرب

النشر: 2025/06/30

**حميد شيبوب**

hamid.chaiboub@uit.ac.ma

القبول: 2025/05/23

الاستلام: 2024/12/26

### ملخص

تهدف هذه الدراسة إلى إبراز كيف يمكن للمقاربة الانبثاقية أن تكون نموذجاً تجريبياً للشيخوخة المعرفية. تشكل المعارف يتم في إطار تفاعل الدماغ والجسم والبيئة، بدلاً من تخزينها واسترجاعها عند الحاجة، فهي محددة بواسطة الاقتران الحسي-الحركي للأشخاص المسنين مع بيئتهم. وبالتالي فالمعرفية هي فعل أو ممارسة بواسطة كائن متجسد وموضع داخل البيئة. إن تدهور المدخلات الحسية والحركية لدى الأشخاص المسنين ينبغي أن يؤدي إلى تدهور في نوعية المعارف المنبثقة لديهم، وصعوبة في استرجاعها، ويمكن تحديد هذا الاضطراب المعرفي الذي قد يصيبهم في ذكراتهم على أساس الألبتين الأساسيتين المشار إليهما في نموذج (Act-In): ميكانيزم التنشيط "بين-آثار" و"ضمن-آثار"، وميكانيزم الاندماج متعدد المكونات. ويمكن تفسير أوجه القصور في استرجاع المعارف من حيث انخفاض فعالية التنشيط بين وضمن المكونات، وكذلك من حيث العجز في الاندماج متعدد المكونات. وبالتالي، إن هذا النموذج (Act-In) سيسمح لنا بتفسير الاختلالات المعرفية لدى الأشخاص المسنين والتنبؤ بها، وتطبيق طرق التشخيص والمساهمة في تقديم برامج التدخل والرعاية النفسية والاجتماعية.

*الكلمات المفتاحية:* الانبثاقية، الشيخوخة، المعرفية، التنشيط، الاندماج

## Written Achievement From a Psycho-Cognitive Perspective

<https://doi.org/10.57642/AJOPSY1011>

**Noura Sahal**

noura\_sahal@hotmail.fr

Faculty of Educational Sciences, Mohammed V University, Rabat, Morocco

Received: 01/12/2024

Accepted: 27/06/2025

Published: 30/06/2025

### Abstract

In this paper, we aim to identify the main psycho-cognitive factors involved in writing production, which result from the integration of two processes: idea generation and transcription (the simple view of writing) (Berninger et al., 2002). The simple view of writing has been further developed and expanded to include executive functions as a third component. Working memory, considered foundational to these components, plays a crucial role in organizing and monitoring the psychocognitive processes involved in writing, as described in the "not-so-simple" view of writing (Berninger & Winn, 2006). Additionally, this paper presents the most prominent psychocognitive models that seek to describe and explain the writing process, with a particular focus on the models by Hayes and Flower (1980) and Kellogg (1996). The Hayes and Flower model posits that writing involves three interconnected processes: planning, translating, and revising. The Kellogg model, influenced by the Hayes and Flower framework, is grounded in Baddeley's working memory model (Baddeley, 2000) and emphasizes its key role in controlling writing processes..

*Keywords:* writing, the simple view of writing, Hayes & Flower's model, Kellogg's model

### الإنجاز الكتابي من المنظور السيكو-معرفي

**نورة سهال**

noura\_sahal@hotmail.fr

كلية علوم التربية، جامعة محمد الخامس، الرباط، المغرب

النشر: 2025/06/30

القبول: 2025/06/27

الاستلام: 2024/12/01

### ملخص

يهدف هذا المقال إلى رصد أبرز المحددات السيكو-معرفية المتكاملة في الإنجاز الكتابي الذي يشكل حصيلة للتكامل القائم بين عنصرين محوريين متمثلين في توليد الأفكار في الذهن وتمثيلها خطياً، في إطار ما اصطلح عليه بالنظرة البسيطة للكتابة (Berninger et al, 2002) التي تطورت فيما بعد لتضم عنصراً ثالثاً يتجسد في الوظائف التنفيذية. وتعد الذاكرة العاملة العنصر المسؤول عن الربط بين هذه العناصر الثلاثة المسؤولة عن تحقق الإنجاز الكتابي (Berninger & Winn, 2006). نعرض، في هذا السياق، أبرز النماذج السيكو-معرفية التي سعت إلى وصف وتفسير مسارات الكتابة، في طليعتها نموذج هايس وفلاور (Hayes & Flower, 1980) ونموذج كيلوغ (Kellogg, 1996). أما فيما يخص نموذج هايس وفلاور، فقد حدد فعل الكتابة في ثلاثة إجراءات متداخلة متكاملة متمثلة في: التخطيط، والترجمة، والمراجعة. وقد استثمر كيلوغ، في صياغة نموده حول الكتابة، معطيات نموذج هايس وفلاور حول إجراءات الكتابة، مركزاً على إبراز

الدور المركزي للذاكرة العاملة في التحكم في مسارات هذه الإجراءات، معتمداً نموذج بادلي (Baddelly, 2000) حول الذاكرة العاملة.  
*الكلمات المفتاحية:* الكتابة، النظرة البسيطة للكتابة، نموذج هايس وفلاور، نموذج كيلوغ

## Working Memory Relationships with Cognitive Flexibility and Planning: A Neurocognitive Perspective

<https://doi.org/10.57642/AJOPSY1012>

**Safae Sedjari**

safae.sedjari@usmba.ac.ma

Department of Psychology, Faculty of Letters and Human Sciences Dhar El Mahraz, Sidi Mohamed Ben Abdellah University, Fes, Morocco.

Reçu : 11/02/2025

**Mohammed El-Mir**

mohammed.elmir1@usmba.ac.ma

Accepté : 11/04/2025

Publié : 15/04/2025

### Abstract

The relationship between working memory and executive functions is widely recognized. Some authors describe working memory as the basis of cognitive functioning, suggesting that its capacity is a strong predictor of higher-level cognition. This relationship has also been explored at the neurological level in several studies using imaging techniques. However, this article will particularly focus on the neurocognitive relationship between working memory and two key executive functions: cognitive flexibility and planning. The aim is to highlight how working memory capacity influences cognitive flexibility and planning, and to emphasize that these three functions share common neural networks.

*Keywords:* working memory, cognitive flexibility, planning, neurocognitive perspective

## Trade-offs Between Working Memory and Emotions

<https://doi.org/10.57642/AJOPSY1025>

**Mohammed El-Mir**

mohammed.elmir1@usmba.ac.ma

Department of Psychology, Faculty of Letters and Human Sciences Dhar Mahraz, Sidi Mohamed Ben Abdellah University, Fes, Morocco

Received: 28/05/2025

Accepted: 17/06/2025

Published: 30/06/2025

### Abstract

Emotional processes influence cognitive functioning. Given that information processing takes place in working memory, it has become clear that emotions impact various cognitive processes overseen by this memory structure, as well as various memory processes, whether related to encoding, storage, or retrieval. Based on this, this work seeks to analyze the interactions between working memory and the emotional system at the psychological and neural levels. To this end, the results of studies examining the effect of emotion on information processing were reviewed, in addition to research addressing the interaction between emotion and memory. In this context, the focus was on the dependence of memory on emotional states and the effect of emotional intensity on memory. This paper also reviewed work examining the effect of emotion on working memory. These studies concluded that the emotional system actively intervenes in general information processing, along with the link between working memory and emotional processes. Finally, this study stimulates exploration of the interactions between these two active systems in the information processing process.

*Keywords:* working memory, memory, emotion, information processing